



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 28. června 2013 (19.08)
(OR. en)**

11716/13

**PUBLIC 52
INF 120**

POZNÁMKA

Předmět: MĚSÍČNÍ PŘEHLED AKTŮ RADY – BŘEZEN 2013

V tomto dokumentu je uveden seznam aktů, které Rada přijala v březnu roku 2013^{1 2}.

Poskytuje informace o přijetí legislativních aktů včetně:

- data přijetí,
- příslušného zasedání Rady,
- čísla přijatého dokumentu,
- odkazu na Úřední věstník,
- platných pravidlech hlasování, výsledků hlasování a případně vysvětlení k hlasování a prohlášení uvedených v zápisech z jednání Rady.

¹ S výjimkou určitých aktů s omezeným účinkem, jako jsou procedurální rozhodnutí, jmenování, rozhodnutí orgánů zřízených mezinárodními dohodami, dílčí rozpočtová rozhodnutí atd.

² Pokud jde o legislativní akty přijaté řádným legislativním postupem, je možné, že datum zasedání Rady, na němž byl legislativní akt přijat, se liší od skutečného data dotčeného aktu, a to vzhledem k tomu, že legislativní akty přijímané řádným legislativním postupem jsou považovány za přijaté až poté, co byly podepsány předsedou Rady a předsedou Evropského parlamentu a generálními tajemníky obou orgánů.

V tomto dokumentu jsou rovněž uvedeny informace o přijetí nelegislativních aktů, které se Rada rozhodla zveřejnit.

Dokument je rovněž k dispozici na internetové stránce Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=cs>

Dokumenty uvedené v tomto přehledu lze získat na internetové stránce:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=cs>

Je třeba uvést, že tento dokument je výlučně informativní povahy, závazné jsou pouze zápisy z jednání Rady. Ty jsou k dispozici na internetové stránce Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=cs>

**INFORMACE O AKTECH PŘIJATÝCH RADOU
V BŘEZNU ROKU 2013**

3227. zasedání Rady Evropské unie (HOSPODÁŘSKÉ a FINANČNÍ VĚCI), konané v Bruselu dne 5. března 2013

NELEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Prováděcí rozhodnutí Rady, kterým se Nizozemskému království povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty	6487/13
Závěry Rady o kvalitě veřejných výdajů	6728/1/13 REV 1

3228. zasedání Rady Evropské unie (SPRAVEDLNOST a VNITŘNÍ VĚCI), konané v Bruselu ve dnech 7. a 8. března 2013

LEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie Úř. věst. L 69, 13.3.2013, s. 1–3.	10222/5/11 REV 5	jednomyslně	Všechny členské státy pro

NELEGISLATIVNÍ AKTY	
AKT	DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ
2013/129/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 7. března 2013 o podrobení 4-metamfetaminu kontrolním opatřením Úř. věst. L 72, 15.3.2013, s. 11–12.	6430/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 205/2013 ze dne 7. března 2013, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 2/2012 z dovozu některých spojovacích prostředků a jejich částí z korozivzdorné oceli pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých spojovacích prostředků z korozivzdorné oceli zasílaných z Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín či nikoli, a kterým se zastavuje šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených uvedeným nařízením dovozem některých spojovacích prostředků a jejich částí z korozivzdorné oceli zasílaných z Malajsie a Thajska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie a Thajska či nikoli Úř. věst. L 68, 12.3.2013, s. 1–8.	6411/13
Rozhodnutí Rady o postoji, který má Evropská unie zaujmout v rámci příslušných výborů při Evropské hospodářské komisi Organizace spojených národů, pokud jde o přizpůsobení předpisů č. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 a 129 a celosvětového technického předpisu č. 12 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů technickému pokroku	6616/13
2013/157/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 7. března 2013, kterým se stanoví datum použitelnosti rozhodnutí 2007/533/SVV o zřízení, provozování a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) Úř. věst. L 87, 27.3.2013, s. 8–9.	6840/13 Pravidlo hlasování: jednomyslně Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasování se zdrželo: DE
2013/158/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 7. března 2013, kterým se stanoví datum použitelnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) Úř. věst. L 87, 27.3.2013, s. 10–11.	6841/13 Pravidlo hlasování: jednomyslně Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasování se zdrželo: DE

3230. zasedání Rady Evropské unie (ZAHRAŇIČNÍ VĚCI), konané v Bruselu dne 11. března 2013

NELEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ
Rozhodnutí Rady 2013/124/SZBP ze dne 11. března 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/235/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým osobám a subjektům s ohledem na situaci v Íránu Úř. věst. L 68, 12.3.2013, s. 57–60.	7030/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 206/2013 ze dne 11. března 2013, kterým se provádí čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) č. 359/2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům s ohledem na situaci v Íránu Úř. věst. L 68, 12.3.2013, s. 9–13.	7031/13
Závěry Rady o Pákistánu	7107/13

3231. zasedání Rady Evropské unie (OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), konané v Bruselu dne 11. března 2013

LEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Rozhodnutí Rady č. 252/2013/EU ze dne 11. března 2013, kterým se stanoví víceletý rámec na roky 2013–2017 pro Agenturu Evropské unie pro základní práva Úř. věst. L 79, 21.3.2013, s. 1–3.	10449/12	jednomyslně	Všechny členské státy pro

PROHLÁŠENÍ
Prohlášení Rady ohledně národnostních menšin, které bude učiněno při přijetí a vloženo do zápisu z jednání Rady Rozhodnutí Rady nemá v úmyslu definovat pojem „národnostní menšiny“, a tudíž činnosti Agentury pro základní práva podle čl. 2 písm. h) nemají vliv na definici ani na existenci pojmu „národnostní menšina“, jak jej stanoví vnitrostátní právní předpisy, ani na rozdělení pravomocí mezi Unii a členské státy v tomto ohledu.
Prohlášení Rady ohledně přezkumu víceletého rámce, které bude učiněno při přijetí a vloženo do zápisu z jednání Rady S ohledem na probíhající přezkum výsledků Agentury Evropské unie pro základní práva za prvních pěti let její činnosti podle čl. 30 odst. 3 nařízení č. 168/2007 Rada souhlasí s tím, že posoudí veškeré návrhy na změny nařízení, které jí Komise může podle čl. 31 odst. 2 uvedeného nařízení předložit, a že v této souvislosti zvaží změnu tohoto rozhodnutí, pokud jde o zařazení policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech na seznam tematických oblastí. Rada rovněž připomíná prohlášení Rady č. 3, které bylo učiněno při přijímání nařízení č. 168/2007 ze dne 15. února 2007.
Prohlášení Komise, které bude učiněno při přijetí a vloženo do zápisu z jednání Rady Komise vyjadřuje politování nad tím, že v Radě nedošlo k dohodě o zařazení navržených nových tematických oblastí policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech do nového víceletého rámce agentury pro základní práva (2013–2017). Komise připomíná, že po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost se policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech staly součástí práva Unie, a že tedy spadají do oblasti působnosti úkolů agentury, stejně jako na všechny oblasti spadající do pravomoci Unie, v souladu s čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 168/2007. Vzhledem k tomu, že tyto tematické oblasti nebyly zahrnuty do nového víceletého rámce, však agentura bude moci plnit své úkoly v těchto oblastech pouze na žádost Evropského parlamentu, Rady nebo Komise v souladu s čl. 5 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 168/2007.

NELEGISLATIVNÍ AKTY	
AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
2013/127/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 11. března 2013, kterým se mění rozhodnutí 1999/70/ES o schválení externích auditorů národních centrálních bank, pokud jde o externího auditora Central Bank of Cyprus Úř. věst. L 70, 14.3.2013, s. 6–6.	6310/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 217/2013 ze dne 11. března 2013 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých hliníkových fólií v rolích pocházejících z Čínské lidové republiky a o konečném výběru uloženého prozatímního cla Úř. věst. 69, 13.3.2013, s. 11–20.	6421/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 214/2013 ze dne 11. března 2013 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz určitých výrobků z oceli s organickým povlakem pocházejících z Čínské lidové republiky a o konečném výběru uloženého prozatímního cla Úř. věst. L 73, 15.3.2013, s. 1–5.	6535/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 215/2013 ze dne 11. března 2013 o uložení vyrovnávacího cla na dovoz určitých výrobků z oceli s organickým povlakem pocházejících z Čínské lidové republiky Úř. věst. L 73, 15.3.2013, s. 16–97.	6557/13 + COR 1
Závěry Rady o mechanismu spolupráce a ověřování	6269/13

3232. zasedání Rady Evropské unie (ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBOLOV), konané v Bruselu ve dnech 18. a 19. března 2013

NELEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Rozhodnutí Rady, kterým se dává zmocnění k zahájení jednání jménem Evropské unie o novém protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu s Komorským svazem	6890/13
PROHLÁŠENÍ	
Prohlášení Komise Komise nepovažuje za nezbytné, aby byl v rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání uváděn hmotněprávní základ. Vzhledem ke konkrétní situaci v daném odvětví však Komise v tomto případě nemá proti jeho uvedení námitky.	
Prohlášení nizozemské delegace Nizozemsko bude hlasovat pro udělení mandátu k jednání v souvislosti s dohodou o partnerství v odvětví rybolovu mezi EU a Komorami. Nizozemsko vyjádřilo znepokojení ohledně vedlejších úlovků žraloků a rejnoků při rybolovu tuňáka. Z následného hodnocení vyplývá, že k těmto vedlejším úlovkům dochází. Nizozemsko je toho názoru, že protokol s Komorami by měl obsahovat dohodu na odpovídajících opatřeních, jejichž cílem by bylo těmto vedlejším úlovkům zabránit.	
2013/138/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 18. března 2013 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro obiloviny k prodloužení platnosti Úmluvy o obchodu s obilovinami z roku 1995 Úř. věst. L 77, 20.3.2013, s. 1–1.	6516/13

2013/139/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 18. března 2013 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro cukr, pokud jde o prodloužení platnosti Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992 Úř. věst. L 77, 20.3.2013, s. 2–2.	6517/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 260/2013 ze dne 18. března 2013 , kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 1458/2007 z dovozu neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz neplnitelných plynových kapesních kamínkových zapalovačů zasílaných z Vietnamské socialistické republiky bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Vietnamu či nikoli Úř. věst. L 82, 22.3.2013, s. 10–17.	6760/13
Rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o mnohostranné dohodě o obchodu se službami	6891/13
Rozhodnutí Rady o postoji, který má Evropská unie zaujmout v rámci smíšeného výboru zřízeného na základě Evropsko-středomořské prozatímní dohody o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy (PS) na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé, pokud jde o přijetí doporučení k provádění akčního plánu Evropské unie a palestinské samosprávy v rámci evropské politiky sousedství	6995/13
Rozhodnutí Rady 2013/133/SZBP ze dne 18. března 2013 o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast Sahelu Úř. věst. L 75, 19.3.2013, s. 29–32.	5884/13
Rozhodnutí Rady 2013/134/SZBP ze dne 18. března 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/173/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Bosně a Hercegovině Úř. věst. L 75, 19.3.2013, s. 33–33.	6990/13

3233. zasedání Rady Evropské unie (ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ), konané v Bruselu dne 21. března 2013

LEGISLATIVNÍ AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 347/2013 ze dne 17. dubna 2013, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě a kterým se zrušuje rozhodnutí č. 1364/2006/ES a mění nařízení (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Text s významem pro EHP) Úř. věst. L 115, 25.4.2013, s. 39–75.	7401/1/13 REV 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
PROHLÁŠENÍ			
Prohlášení Evropské komise v souvislosti se způsobilostí projektů společného zájmu pro finanční pomoc EU v kontextu transevropské energetické infrastruktury (kapitola V nařízení xxx o hlavních směrech transevropské energetické infrastruktury a o zrušení rozhodnutí č. 1364/2006/ES) Komise zdůrazňuje, že považuje za důležité, aby se pomoc z evropských a vnitrostátních zdrojů vztahovala i na granty pro práce, které umožní provádění projektů společného zájmu posilujících diverzifikaci zdrojů dodávek, tras a partnerů. Komise si vyhrazuje právo předkládat v tomto směru návrhy vycházející ze zkušeností získaných ze sledování provádění projektů společného zájmu v souvislosti se zprávou uvedenou v článku 17 nařízení o hlavních směrech transevropské energetické infrastruktury (č. XXX).			

Společné prohlášení Bulharska, Rakouska a Rumunska

Výše uvedené členské státy, které jsou pevně přesvědčeny o tom, že elektřina z vodních elektráren a přečerpávací vodní elektrárny jsou důležité pro splnění cíle EU v oblasti obnovitelných zdrojů energie, vyjadřují lítost nad tím, že projekty přečerpávacích vodních elektráren byly vyloučeny z projektů způsobilých pro finanční podporu EU ve formě grantů na práce, jak stanovil návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o hlavních směrech transevropské energetické infrastruktury.

Bulharsko, Rakousko a Rumunsko připomínají, že ve sdělení Komise „Obnovitelná energie: významný činitel na evropském trhu s energií“ se uvádí, že cíl v oblasti energie z obnovitelných zdrojů je „hlavním cílem strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění.“ Zároveň Bulharsko, Rakousko a Rumunsko připomínají i energetický plán do roku 2050, ve kterém se uvádí, že obnovitelné zdroje energie jsou zásadní součástí tří možností, jež jsou z ekonomického a environmentálního hlediska dobrou volbou pro provedení „dekarbonizace“ evropského energetického systému nákladově nejúčinnějším a nejudržitelnějším způsobem. V nejaktuálnějším sdělení Komise k vnitřnímu trhu s energií i v závěrech Rady ke sdělení „Obnovitelná energie: významný činitel na evropském trhu s energií“, které byly dnes přijaty, je navíc rovněž zdůrazněna potřeba zásadních investic a urychlení integrace skladování.

Jelikož elektřina z vodních elektráren je hlavním obnovitelným zdrojem energie, jejíž potenciál lze ještě dále rozšiřovat, je rozvoj sítě, včetně rozvoje skladování, nezbytnou podmínkou k tomu, aby bylo možné vyřešit potřeby infrastruktury. Investice do přečerpávacích vodních elektráren jsou tudíž pro splnění tohoto úkolu, který je zásadně důležitý jak pro přechod k jiným zdrojům energie v EU, tak i pro dobře fungující evropský trh s elektřinou, velmi vhodné.

Jelikož uznáváme nezbytnost tohoto nařízení, nebudeme v zájmu celkového kompromisu jeho přijetí bránit, nicméně s ohledem na potřebu finanční pomoci k zajištění ekonomické uskutečnitelnosti investic do přečerpávacích vodních elektráren zdůrazňujeme, že upřednostňujeme zahrnutí projektů přečerpávacích vodních elektráren do kategorie projektů způsobilých pro finanční pomoc EU, jež je dostupná pro práce, na něž se vztahují dodatečná kritéria.

Prohlášení Německa k článku 15 a 30. bodu odůvodnění:

Německo vychází z předpokladu, že při vyhodnocování způsobilosti projektů společného zájmu pro finanční pomoc podle článku 15 bude důsledně uplatňován třífázový přístup popsáný ve 30. bodě odůvodnění. Financování je proto především úkolem trhu a odpovídající regulace v členských státech. Teprve jako poslední řešení lze zvážit spolufinancování z veřejných zdrojů prostřednictvím prostředků z nástroje EU pro propojení Evropy. V případě každého projektu by se proto před přijetím rozhodnutí o veřejné podpoře mělo prověřit, zda investicím nebrání regulační překážky. Jestliže je na základě tohoto prověření zjištěno, že finanční potřeby projektu lze pokrýt i díky přizpůsobení regulačního rámce, finanční pomoc EU by měla být vyloučena.

Prohlášení Německa k čl. 17 písm. b): Německo upozorňuje, že v zájmu bezpečnosti systému a důvěrnosti obchodních údajů je třeba zajistit, aby informace o fungování soustav byly poskytovány pouze důvěryhodným subjektům, které splňují požadavky vnitřního trhu platné pro provozovatele přenosových soustav. Německo proto předpokládá, že se v případě „jakéhokoli subjektu řádně pověřeného“ (<i>any entity duly mandated</i>) podle čl. 8 odst. 3 písm. a) bodu iii) „nového“ nařízení č. 714/2009 jedná o jakékoli subjekty řádně pověřené provozovateli přenosových souprav na základě již fungující spolupráce (TSC, SSC, Coreso).			
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 345/2013 ze dne 17. dubna 2013 o evropských fondech rizikového kapitálu (Text s významem pro EHP) Úř. věst. L 115, 25.4.2013, s. 1–17.	7402/13 + ADD 1 REV 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro
PROHLÁŠENÍ			
Prohlášení Polska Polsko vítá politickou dohodu o nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropských fondech rizikového kapitálu a nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropských fondech sociálního podnikání (dále jen „nařízení“). Věříme, že nařízení odstraní překážky bránící přeshraničnímu získávání finančních prostředků a posílí ochranu investorů. Zejména oceňujeme přijetí harmonizovaných standardů pro ukládání sankcí za účelem zajištění řádného uplatňování ustanovení. Nicméně jsme znepokojeni změnou provedenou v obou nařízeních, kdy slova „administrative sanctions“ byla nahrazena slovy „administrative penalties“. Domníváme se, že tato změna není v souladu s původním záměrem. Za prvé, tato významná změna byla učiněna na zasedání právníků-lingvistů, jehož cílem bylo projednat jazykové změny, které nemají vliv na obsah znění návrhu. Nahrazením slov „administrative sanctions“ slovy „administrative penalties“ dochází ke změně rozsahu předmětného pojmu, z čehož vyvozujeme, že navrhovaná změna přesahuje pravomoc pracovní skupiny právníků-lingvistů, a není proto oprávněná. Za druhé, zatímco legislativní akty mají formu nařízení, které je závazné v celém rozsahu a nahrazuje vnitrostátní právo, příslušné vysvětlení poskytnuté na zasedání lingvistů-právníků mělo být zohledněno v bodech odůvodnění s cílem upřesnit, že výrazem „administrative penalties“ není předjímán určitý druh sankcí. Za třetí, odkazem na „administrative penalties“ v nařízeních dojde k nesrovnalosti mezi právními předpisy EU, jelikož odkaz na „administrative sanctions“ je uveden v řadě těchto předpisů (například ve směrnici o trzích finančních nástrojů nebo ve směrnici o zneužívání trhu).			
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 346/2013 ze dne 17. dubna 2013 o evropských fondech sociálního podnikání (Text s významem pro EHP) Úř. věst. L 115, 25.4.2013, s. 18–38.	7403/13 + ADD 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy pro

PROHLÁŠENÍ	
Prohlášení Polska Polsko vítá politickou dohodu o nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropských fondech rizikového kapitálu a nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropských fondech sociálního podnikání (dále jen „nařízení“). Věříme, že nařízení odstraní překážky bránící přeshraničnímu získávání finančních prostředků a posílí ochranu investorů. Zejména oceňujeme přijetí harmonizovaných standardů pro ukládání sankcí za účelem zajištění řádného uplatňování ustanovení. Nicméně jsme znepokojeni změnou provedenou v obou nařízeních, kdy slova „administrative sanctions“ byla nahrazena slovy „administrative penalties“. Domníváme se, že tato změna není v souladu s původním záměrem. Za prvé, tato významná změna byla učiněna na zasedání právníků-lingvistů, jehož cílem bylo projednat jazykové změny, které nemají vliv na obsah znění návrhu. Nahrazením slov „administrative sanctions“ slovy „administrative penalties“ dochází ke změně rozsahu předmětného pojmu, z čehož vyvozujeme, že navrhovaná změna přesahuje pravomoc pracovní skupiny právníků-lingvistů, a není proto oprávněná. Za druhé, zatímco legislativní akty mají formu nařízení, které je závazné v celém rozsahu a nahrazuje vnitrostátní právo, příslušné vysvětlení poskytnuté na zasedání lingvistů-právníků mělo být zohledněno v bodech odůvodnění s cílem upřesnit, že výrazem „administrative penalties“ není předjímán určitý druh sankcí. Za třetí, odkazem na „administrative penalties“ v nařízeních dojde k nesrovnalosti mezi právními předpisy EU, jelikož odkaz na „administrative sanctions“ je uveden v řadě těchto předpisů (například ve směrnici o trzích finančních nástrojů nebo ve směrnici o zneužívání trhu).	
NELEGISLATIVNÍ AKTY	
AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Závěry Rady Sdělení Komise: Inteligentní města a obce – evropské inovační partnerství	7250/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 295/2013 ze dne 21. března 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 192/2007, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovozy některých polyethylentereftalátů pocházejících mimo jiné z Tchaj-wanu, po přezkumu pro „nového vývozce“ podle čl. 11 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 Úř. věst. L 90, 28.3.2013, s. 1–3.	7060/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 285/2013 ze dne 21. března 2013, kterým se ukončuje částečné opětovné zahájení antidumpingového šetření týkajícího se dovozu ethanolaminů pocházejících ze Spojených států amerických a kterým se zastavuje přezkum před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 a částečný prozatímní přezkum podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 Úř. věst. L 86, 26.3.2013, s. 1–6.	7121/13
2013/148/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 21. března 2013 o zahájení automatizované výměny údajů o DNA se Švédskem Úř. věst. L 84, 23.3.2013, s. 26–27.	6997/13

2013/152/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 21. března 2013 o zahájení automatizované výměny údajů o DNA s Maltou Úř. věst. L 86, 26.3.2013, s. 20–20.	7000/13
2013/153/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 21. března 2013 o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů s Maltou Úř. věst. L 86, 26.3.2013, s. 21–21.	7005/13
2013/156/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 21. března 2013 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií a Arménskou republikou o zpětném přebírání neoprávněně pobývajících osob jménem Evropské unie Úř. věst. L 87, 27.3.2013, s. 1–1.	5861/13
Prováděcí rozhodnutí Rady 2013/145/SZBP ze dne 21. března 2013, kterým se provádí rozhodnutí Rady 2011/486/SZBP o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, skupinám, podnikům a subjektům vzhledem k situaci v Afghánistánu Úř. věst. L 82, 22.3.2013, s. 55–57.	7300/13
Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 261/2013 ze dne 21. března 2013, kterým se provádí čl. 11 odst. 1 a 4 nařízení (EU) č. 753/2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, skupinám, podnikům a subjektům vzhledem k situaci v Afghánistánu Úř. věst. L 82, 22.3.2013, s. 18–20.	7301/13
Rozhodnutí Rady 2013/144/SZBP ze dne 21. března 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/172/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě Úř. věst. L 82, 22.3.2013, s. 54–54.	6987/13

Písemný postup ukončen dne 26. března 2013	
NELEGISLATIVNÍ AKTY	
AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Nařízení Rady (EU) č. 296/2013 ze dne 26. března 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice Úř. věst. L 90, 28.3.2013, s. 4–9.	7335/13
Písemný postup ukončen dne 27. března 2013	
NELEGISLATIVNÍ AKTY	
AKT	DOKUMENT/PROHLÁŠENÍ
Rozhodnutí Rady 2013/160/SZBP ze dne 27. března 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/101/SZBP o omezujících opatřeních vůči Zimbabwe Úř. věst. L 90, 28.3.2013, s. 95–98.	7642/13 + COR 1 (sv)
Nařízení Rady (EU) č. 298/2013 ze dne 27. března 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 314/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Zimbabwe Úř. věst. L 90, 28.3.2013, s. 48–51.	7813/13 + COR 1 (sv)
Nařízení Rady (EU) č. 297/2013 ze dne 27. března 2013 kterým se mění nařízení (EU) č. 44/2012, (EU) č. 39/2013 a (EU) č. 40/2013, pokud jde o některá rybolovná práva Úř. věst. L 90, 28.3.2013, s. 10–47.	7620/13
PROHLÁŠENÍ	
Prohlášení Rady ohledně flexibility v řízení některých populací Rada vyzývá v souvislosti s příští změnou TAC a kvót Komisi ke spolupráci zaměřené na posouzení možnosti opětovného zavedení meziroční flexibility v řízení některých populací v rámci dohody mezi EU a Norskem.	
Prohlášení Španělského království a Portugalské republiky ohledně výměny smačků rodu Ammodytes s Norskem Španělské království a Portugalská republika se s ohledem na závazky v souvislosti s Evropským hospodářským prostorem domnívají, že Unie by v rámci výměn rybolovných práv s Norskem a náhrad za tato práva měla upřednostnit získání tresky polární.	